



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 12.10.2016 r.
COM(2016) 590 final

ANNEXES 1 to 11

ZAŁĄCZNIKI

do

**wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady
ustanawiającej Europejski kodeks łączności elektronicznej**

{SWD(2016) 303 final/2}
{SWD(2016) 304 final}
{SWD(2016) 305 final}
{SWD(2016) 313 final}

ZAŁĄCZNIKI

do

wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady
ustanawiającej Europejski kodeks łączności elektronicznej

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

ZAŁĄCZNIK I

**⊗ WYKAZ WARUNKÓW, KTÓRYMI MOGĄ ZOSTAĆ OBWAROWANE
OGÓLNE ZEZWOLENIA, PRAWA UŻYTKOWANIA WIDMA RADIOWEGO I
PRAWA UŻYTKOWANIA NUMERÓW ⊗**

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 1 (dostosowany)
⇒ nowy

~~Wymogi~~ ⊗ Warunki ⊗ wymienione w niniejszym załączniku składają się na maksymalny wykaz ~~wymogów~~ ⊗ warunków ⊗, którymi mogą być ⊗ zostać obwarowane ⊗ ~~związane z ogólnym zezwoleniem~~ ⇒ dla sieci i usług łączności elektronicznej z wyjątkiem usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów ⇐ (część A), ⇒ sieci łączności elektronicznej (część B), usługi łączności elektronicznej z wyjątkiem usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów (część C), ⇐ prawami użytkownika częstotliwości radiowych (część ~~BD~~) oraz prawami użytkownika numerów (część ~~CE~~), o których mowa w art. 6 ust. 1 oraz art. 11 ust. 1 lit. a), w granicach dozwolonych zgodnie z art. 5, 6, 7, 8 i 9 dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywa ramowa).

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

**A. ~~Wymogi~~ ⊗ OGÓLNE WARUNKI ⊗, KTÓRYMI MOGĄ BYĆ ⊗ ZOSTAĆ
OBWAROWANE ⊗ ~~ZWIĄZANE Z OGÓLNYM ZEZWOLENIEM~~**

~~1. Finansowe wsparcie dla funduszu usługi powszechnej, stosownie do postanowień dyrektywy 2002/22/WE (dyrektywa o usłudze powszechnej).~~

~~21. Koszty~~ ⊗ Oplaty ⊗ administracyjne, zgodnie z artykułem ~~12~~ 16 niniejszej dyrektywy.

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. b)

~~72.~~ Ochrona danych osobowych i prywatności specyficzna dla sektora łączności elektronicznej, zgodnie z przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/58/WE (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej)¹.

¹ Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37.

↓ 2002/20/WE (dostosowany)
→₁ 2009/140/WE art. 3 pkt 11
oraz załącznik pkt 2 lit. d)

~~103.~~ Informacja, która winna być dostarczona w ramach procedury notyfikacji, zgodnie z art. ~~ykulem 3 ust. 3~~ 12 niniejszej dyrektywy oraz dla innych celów określonych w art. ~~ykule 11~~ 21 niniejszej dyrektywy.

~~114.~~ Umożliwienie prowadzenia legalnej kontroli przez właściwe organy ~~władzy państwowej~~ ☒ krajowe ☒ zgodnie z →₁ dyrektywą 2002/58/WE ← oraz dyrektywą 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych².

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. e)

~~11a5.~~ Warunki użytkowania w odniesieniu do komunikatów kierowanych przez organy publiczne do ogółu ludności, ostrzegających o bezpośrednich zagrożeniach i mających na celu zmniejszenie konsekwencji poważnych kataklizmów.

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. f)
(dostosowany)

~~126.~~ Warunki użytkowania w przypadku wystąpienia poważnych kataklizmów lub stanów zagrożenia kraju w celu zapewnienia łączności między służbami ☒ ratunkowymi ☒ ~~ratowniczymi~~ a władzami.

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

~~147.~~ Obowiązki związane z dostępem do sieci, inne niż te określone w art. ~~ykule 6 ust. 2~~ 13 niniejszej dyrektywy, dotyczące przedsiębiorstw udostępniających sieci lub usługi łączności elektronicznej, ~~zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2002/19/WE (dyrektywy o dostępie).~~

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

~~188.~~ Środki przeznaczone do zapewnienia zgodności ze ~~standardami~~ ☒ normami ☒ lub specyfikacjami, o których mowa w art. ~~ykule 17~~ 39 ~~dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej).~~

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. h)
(dostosowany)

~~199.~~ Obowiązki w zakresie przejrzystości nakładane na ~~dostawców~~ ☒ podmioty udostępniające ☒ publicznym sieci ~~komunikacyjnych~~ ☒ łączności elektronicznej ☒, które ~~z~~ świadczą publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej w celu zapewnienia

² Dz.U. L 281 z 23.11.1995, str. 31.

łącności typu koniec-koniec, zgodnie z celami i zasadami określonymi w art. 3 ~~8~~ dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywa ramowa), ujawnianie informacji dotyczących wszelkich warunków ograniczających dostęp do usług i aplikacji/lub korzystanie z nich, jeżeli państwa członkowskie dopuszczają takie warunki zgodnie z prawem wspólnotowym, oraz – w stosownych przypadkach i w miarę potrzeby – dostęp krajowych organów regulacyjnych do takich informacji potrzebny w związku z weryfikacją dokładności ujawnionych informacji.

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

⊠ B. SZCZEGÓŁOWE WARUNKI, KTÓRYMI MOŻE ZOSTAĆ OBWAROWANE OGÓLNE ZEZWOLENIE NA UDOSTĘPNIANIE SIECI ŁĄCZNOŚCI ELEKTRONICZNEJ ⊠

~~31. Interoperacyjność usług oraz~~ Wzajemne połączenia sieciowe, zgodnie z ~~postanowieniami~~ ⊠ przepisami ⊠ niniejszej dyrektywy 2002/19/WE (dyrektywy o dostępie).

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

~~5. Wymogi związane z ochroną środowiska i planowaniem przestrzennym, jak również wymogi i warunki związane z przyznawaniem dostępu lub użytkowaniem państwowej lub prywatnej ziemi oraz warunki związane z kolokacją oraz użytkowaniem urządzeń, zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej) i zawierające, w razie potrzeby, gwarancje finansowe i techniczne zmierzające do zapewnienia właściwego wykonania prac z zakresu infrastruktury.~~

~~62. Obowiązki must carry~~ ⊠ Transmisja obowiązkowa ⊠, ~~stosownie do postanowień~~ ⊠ zgodnie z przepisami ⊠ niniejszej dyrektywy 2002/22/WE (dyrektywa o usłudze powszechnej).

↓ 2002/20/WE (dostosowany)
⇒ nowy

~~133. Środki ⇒ ochrony zdrowia publicznego przed ⇐ ograniczające wystawianie ogółu ludności na działanie polamiów elektromagnetycznych wytworzonych na skutek działania sieci łączności elektronicznej, podejmowane~~ ⊠ wprowadzane ⊠ zgodnie z przepisami prawa ~~wspólnotowego~~ ⊠ Unii ⊠ ⇐, uwzględniając w jak największym stopniu zalecenie Rady 1999/519/WE ⇐.

~~154. Utrzymanie integralności sieci łączności powszechnej zgodnie z postanowieniami~~ ⊠ przepisami ⊠ niniejszej dyrektywy 2002/19/WE (dyrektywy o dostępie) oraz dyrektywy 2002/22/WE (dyrektywy o usłudze powszechnej), w tym poprzez zapewnienie warunków mających zapobiegać ~~zaburzeniom~~ ⊠ zakłóceniom ⊠ elektromagnetycznym pomiędzy sieciami ⊠ lub usługami ⊠ łączności elektronicznej ~~lub usługami~~, zgodnie z ~~postanowieniami~~ ⊠ przepisami ⊠ dyrektywy Rady 89/336/EWG z dnia 3 maja 1989 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej³.

³ Dz.U. L 139 z 23.5.1989, ~~str.~~ 19, dyrektywa ~~ostatecznie~~ ⊠ ostatnio ⊠ zmieniona ~~postanowieniami~~ dyrektyw ~~93/68/EWG~~ (Dz.U. L 220, 30.8.1993, ~~str.~~ 1).

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. g)

~~165.~~ Zabezpieczenie sieci publicznej przed dostępem podmiotów nieuprawnionych zgodnie z dyrektywą 2002/58/EC (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej).

↓ 2002/20/WE (dostosowany)
⇒ nowy

~~176. Wymogi~~ ☒ Warunki ☒ związane z użytkowaniem częstotliwości ☒ widma ☒ radiowych, stosownie do art. ~~ykulu~~ 7 ust. 2 dyrektywy ~~1999/5/WE~~ 2014/53/UE, jeżeli takie użytkowanie nie zostało ~~poddane wymogom określonym w związku z~~ ☒ uzależnione od ☒ przyznania ~~em~~ indywidualnych praw użytkowania na mocy art. ~~ykulu~~ 546 ust. 1 ☒ i art. 48 ☒ niniejszej dyrektywy.

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. h)
(dostosowany)

~~197.~~ Obowiązki w zakresie przejrzystości nakładane na ~~dostawców~~ ☒ podmioty udostępniające ☒ publicznych sieci ~~komunikacyjnych~~ ☒ łączności elektronicznej ☒, które ~~zy~~ świadczą publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej w celu zapewnienia łączności typu koniec-koniec, zgodnie z celami i zasadami określonymi w art. ~~3 8 dyrektywy~~ 2002/21/WE (dyrektywa ramowa), ujawnianie informacji dotyczących wszelkich warunków ograniczających dostęp do usług i aplikacji/lub korzystanie z nich, jeżeli państwa członkowskie dopuszczają takie warunki zgodnie z prawem wspólnotowym, oraz – w stosownych przypadkach i w miarę potrzeby – dostęp krajowych organów regulacyjnych do takich informacji potrzebny w związku z weryfikacją dokładności ujawnionych informacji.

☒ C. SZCZEGÓŁOWE WARUNKI, KTÓRYMI MOŻE ZOSTAĆ OBWAROWANE OGÓLNE ZEZWOLENIE NA ŚWIADCZENIE USŁUG ŁĄCZNOŚCI ELEKTRONICZNEJ Z WYJĄTKIEM USŁUG ŁĄCZNOŚCI INTERPERSONALNEJ NIEWYKORZYSTUJĄCYCH NUMERÓW ☒

↓ nowy

1. Interoperacyjność usług zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy.

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. a)
(dostosowany)

~~42.~~ Dostępność dla końcowych użytkowników numerów z krajowego planu numeracji, numerów ~~przestrzeni numerowej telefonii europejskiej (ETNS)~~, ☒ z ☒ powszechnej sieci bezpłatnych numerów telefonicznych oraz – w przypadkach, gdy jest to wykonalne technicznie i ekonomicznie – ☒ z ☒ planów numeracji innych państw członkowskich, a także warunki zgodne z niniejszą dyrektywą ~~2002/22/WE (dyrektywa o usługach~~ powszechnej).

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 2 lit. c)
(dostosowany)

~~83. Przepisy dotyczące ochrony konsumenta specyficzne dla sektora łączności elektronicznej, w tym wymogi zgodne z przepisami dyrektywy 2002/22/WE (dyrektywa o usługach powszechnej) i warunki dostępu dla użytkowników niepełnosprawnych zgodnie z art. 7 tej dyrektywy.~~

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

~~94. Ograniczenia związane z przekazywaniem zakazanych treści, stosownie do postanowień ☒ przepisów ☒ dyrektywy 2000/31/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2000 r. w sprawie niektórych aspektów prawnych usług społeczeństwa informacyjnego, w szczególności handlu elektronicznego, w ramach rynku wewnętrznego (dyrektywa o handlu elektronicznym)⁴, oraz ograniczenia związane z przekazywaniem treści szkodliwych, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE artykułem 2 ust. 2 lit. a) ~~dyrektywy Rady 89/552/EWG z dnia 3 października 1989 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich, dotyczących wykonywania telewizyjnej działalności transmisyjnej~~⁵.~~

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

BD. WYMOGI, KTÓRYMIĘ MOGĄ BYĆ ☒ ZOSTAĆ OBWAROWANE ☒ ZWIĄZANE Z PRAWAMI UŻYTKOWANIA CZĘSTOTLIWOŚCI ☒ WIDMA ☒ RADIOWEGÓCH

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 3 lit. a)
(dostosowany)

1. Obowiązek świadczenia usługi lub korzystania z rodzaju technologii ☒ w granicach określonych w art. 45 niniejszej dyrektywy ☒ ~~„dla których przyznane zostało prawo użytkowania danej częstotliwości”~~ ☒ w tym ☒, w stosownych przypadkach, wymogi dotyczące zasięgu i jakości ☒ usługi ☒.

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz
załącznik pkt 3 lit. b)
⇒ nowy

2. Sprawne i efektywne wykorzystywanie ~~częstotliwości~~ ⇒ widma ⇐ zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywa ramowa).

⁴ Dz.U. L 178 z 17.7.2000, str. 1.

⁵ Dz.U. L 298 z 17.10.1989, str. 23, dyrektywa zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 97/36/WE (Dz.U. L 202 z 30.7.1997, str. 60).

↓ 2002/20/WE (dostosowany)
⇒ nowy

3. Techniczne i operacyjne ~~wymogi~~ ☒ warunki ☒ niezbędne dla uniknięcia szkodliwych zakłóceń oraz ⇒ dla ochrony zdrowia publicznego przed ☐ ~~ograniczenia wystawienia ogółu ludności na~~ działaniem pola elektromagnetycznego, ⇒ uwzględniając w jak największym stopniu zalecenie Rady 1999/519/WE⁶, ☐ jeżeli ~~wymogi takie~~ ☒ warunki te ☒ odbiegają od tych określonych w ogólnym zezwoleniu.

4. Maksymalny ~~czas trwania~~ ☒ okres ważności ☒ zgodnie z art. ~~ykulem 54~~ niniejszej dyrektywy, i ☒ z zastrzeżeniem wszelkich ☒ zmian~~ami~~ zawartych~~ymi~~ w krajowej tabeli przeznaczeń częstotliwości.

5. Przekazanie ⇒ lub dzierżawa ☐ praw na wniosek uprawnionego i warunki takiego przekazania zgodnie z ~~postanowieniami~~ ☒ przepisami ☒ niniejszej dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej).

6. Opłaty za użytkowanie zgodnie z art. ~~ykulem 13~~ 42 niniejszej dyrektywy.

7. Wszelkie zobowiązania, jakie przedsiębiorstwo, któremu przydzielono prawo użytkowania, ~~przyjęło na siebie~~ ☒ podjęło ☒ ⇒ w ramach procesu udzielenia lub odnowienia zezwolenia przed jego udzieleniem lub, w stosownych przypadkach, przed zaproszeniem do składania wniosków o przyznanie praw użytkowania ☐ ~~podczas procedury selekcji konkurencyjnej lub porównawczej~~.

↓ nowy

8. Obowiązki grupowania lub współdzielenia widma radiowego lub umożliwiania innym użytkownikom dostępu do widma radiowego w określonych regionach lub na szczeblu krajowym.

↓ 2002/20/WE

99. Obowiązki wynikające z odpowiednich umów międzynarodowych, dotyczących użytkowania częstotliwości.

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz załącznik pkt 3 lit. c)

910. Obowiązki właściwe dla doświadczalnego użytkowania częstotliwości radiowych.

⁶ Zalecenie Rady 1999/519/WE z dnia 12 lipca 1999 r. w sprawie ograniczenia narażenia ludności na pola elektromagnetyczne (od 0 Hz do 300 GHz) (Dz.U. L 1999 z 30.7.1999, s. 59).

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

~~CE. Wymogi~~ ☒ WARUNKI ☒, KTÓRYMI MOGĄ ☒ ZOSTAĆ OBWAROWANE ☒ ~~BYĆ ZWIĄZANE Z PRAWAMI UŻYTKOWANIA NUMERACH~~ ☒ NUMERÓW ☒

↓ 2009/140/WE art. 3 pkt 11 oraz załącznik pkt 4

1. Wskazanie usługi, do której dany numer ma być wykorzystywany, w tym wszelkie wymogi związane ze świadczeniem tej usługi, oraz – aby uniknąć wątpliwości – zasady taryfowe oraz ceny maksymalne, które można stosować w określonym zakresie numeracyjnym do celów zapewnienia ochrony konsumentów zgodnie z art. 3 ust. 2 lit. d) ~~niniejszej dyrektywy 8 ust. 4 lit. b) dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywa ramowa)~~.

↓ 2002/20/WE (dostosowany)

⇒ nowy

2. Skuteczne wykorzystanie ~~numeraacji~~ ☒ numerów ☒ zgodnie z ~~postanowieniami~~ ☒ przepisami ☒ ~~niniejszej dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej)~~.

3. Wymogi dotyczące przenoszalności ~~numeraacji~~ ☒ numerów ☒ zgodnie z ~~postanowieniami~~ ☒ przepisami ☒ ~~niniejszej dyrektywy 2002/22/WE (dyrektywy o usłudze powszechnej)~~.

4. Obowiązek ~~dostarczenia publicznym~~ ☒ udostępniania informacji z publicznego spisu ☒ ~~abonentom~~ ⇒ użytkowników końcowych ⇐ ~~informacji~~ dla celów określonych w art. ~~ykulach 5 oraz 25~~ 104 ~~niniejszej dyrektywy 2002/22/WE (dyrektywy o usłudze powszechnej)~~.

5. Maksymalny ~~czas trwania~~ ☒ okres ważności ☒ zgodnie z art. ~~ykulem 54~~ 6 ~~niniejszej dyrektywy~~, i ☒ z zastrzeżeniem wszelkich ☒ zmian ~~ami~~ zawartych ~~chmi~~ w krajowym planie numeracji.

6. Przekazanie praw na wniosek uprawnionego i warunki takiego przekazania zgodnie z ~~postanowieniami~~ ☒ przepisami ☒ ~~niniejszej dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej)~~.

7. Opłaty za użytkowanie zgodnie z art. ~~ykulem 13~~ 42 ~~niniejszej dyrektywy~~.

8. Wszelkie zobowiązania, jakie przedsiębiorstwo, któremu przydzielono prawo użytkowania, ~~przyjęło na siebie~~ ☒ podjęło ☒ podczas procedury selekcji konkurencyjnej lub porównawczej.

9. Obowiązki wynikające z odpowiednich umów międzynarodowych, dotyczących użytkowania ~~numeraacji~~ ☒ numerów ☒.

↓ nowy

10. Obowiązki dotyczące ekstraterytorialnego użytkowania numerów na terenie Unii, aby zapewnić przestrzeganie przepisów z zakresu ochrony konsumentów i innych przepisów regulujących użytkowanie numerów w państwach członkowskich innych niż państwo członkowskie danego kodu kraju.

ZAŁĄCZNIK II

WARUNKI DOSTĘPU TELEWIDZÓW I RADIOSŁUCHACZY ~~ZE WSPÓLNOTY~~ ☒ UNII ☒ DO CYFROWYCH USŁUG TELEWIZYJNYCH I RADIOWYCH

CZĘŚĆ I ~~PIERWSZA~~: WARUNKI ZWIĄZANE Z SYSTEMAMI DOSTĘPU WARUNKOWEGO STOSOWANE~~NYMI~~ NA ~~MOCY~~ ☒ ZGODNIE Z ☒ ART. ~~660~~ UST. 1

Państwa członkowskie zapewnią, by, zgodnie z art. ~~6~~ 60, następujące warunki znalazły zastosowanie w odniesieniu do dostępu telewidzów i słuchaczy radiowych ~~ze Wspólnoty~~ ☒ Unii ☒ do cyfrowych usług telewizyjnych i radiowych, niezależnie od środków przekazu:

~~a) systemy dostępu warunkowego użytkowane na rynku wspólnotowym muszą mieć techniczną pojemność niezbędną dla niekosztownej transkontroli, która umożliwiałaby wykonywanie całkowitej kontroli usług opierających się na takich systemach warunkowego dostępu, przez operatorów sieci telewizji kablowej, na szczeblu lokalnym albo regionalnym;~~

~~a)~~ b) wszyscy operatorzy systemów warunkowego dostępu, niezależnie od środków przekazu, którzy zapewniają usługi dostępu do cyfrowych usług telewizyjnych i radiowych, i od których są uzależnieni nadawcy w zakresie docierania do wszelkich grup potencjalnych telewidzów i radiosłuchaczy, muszą:

- zaproponować wszelkim nadawcom na warunkach równych, rozsądnych i niedyskryminujących, zgodnych z regułami ~~wspólnotowego~~ ☒ unijnego ☒ prawa konkurencji, usługi techniczne umożliwiające, ~~by~~ ☒ odbiór ☒ świadczonych przez nich cyfrowych usług telewizyjnych i radiowych ~~były odbierane~~ przez ☒ upoważnionych do tego ☒ telewidzów albo radiosłuchaczy ~~upoważnionych do tego~~ za pośrednictwem dekodek dostarczonych przez operatorów usług, oraz dostosowanie się do ~~regul~~ ☒ przepisów unijnego ☒ ~~wspólnotowego~~ prawa konkurencji,
- utrzymywać rozdzielną księgową w odniesieniu do ☒ ich ☒ działalności ☒ w zakresie ☒ świadczenia usług dostępu warunkowego;

~~e)~~ b) przyznając licencje producentom wyposażenia dla konsumentów, uprawnieni z prawa własności przemysłowej w zakresie produktów i usług systemów warunkowego dostępu muszą czynić to na warunkach sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminujących. Przyznawanie licencji, dokonywane przy uwzględnieniu czynników technicznych i handlowych, nie może zostać poddane przez uprawnionych z prawa własności przemysłowej warunkom, które zakazują, ~~powodują niszczenie~~ ☒ powstrzymują od ☒ lub zniechęcają do wprowadzenia do tego samego produktu:

- ~~interfejsu~~ wspólnego ☒ interfejsu ☒ pozwalającego na połączenie wielu innych systemów dostępu, lub
- środków charakterystycznych dla innego systemu dostępu, pod warunkiem, że licencjodawca spełnia odpowiednie i uzasadnione wymogi, zapewniając, w ~~takim~~ zakresie, w jakim go to dotyczy, bezpieczeństwo transakcji operatorów systemów warunkowego dostępu.

**CZĘŚĆ II: INNE URZĄDZENIA, W STOSUNKU DO KTÓRYCH MOGĄ BYĆ ZASTOSOWANE
WARUNKI OKREŚLONE W ART. 559 UST. 1 LIT. B)**

- a) Dostęp do interfejsów ~~programu aplikacyjnego~~ ☒ programowania aplikacji ☒
(API);
- b) Dostęp do elektronicznych przewodników po programach (EPG).

↓ 2009/140/WE art. 2 pkt 12 lit.
a)

ZALĄCZNIK II

~~MINIMALNA LISTA ELEMENTÓW, KTÓRE MAJĄ BYĆ ZAWARTE W OFERCIE
RAMOWEJ DLA CAŁEJ INFRASTRUKTURY DOSTĘPU DO SIECI, ŁĄCZNIE ZE
WSPÓLNYM LUB W PEŁNI UWOLNIONYM DOSTĘPEM DO PĘTLI LOKALNEJ W
STACJONARNEJ LOKALIZACJI, DO OPUBLIKOWANIA PRZEZ
NOTYFIKOWANYCH OPERATORÓW O ZNACZĄCEJ POZYCJI RYNKOWEJ~~

↓ 2002/19/WE

~~Dla celów niniejszego Załącznika będą miały zastosowanie następujące definicje:~~

↓ 2009/140/WE art. 2 pkt 12 lit.
b)

~~a) „podpętla lokalna” oznacza częściową pętlę lokalną łączącą punkt zakończenia
sieci z punktem koncentratora lub określonym pośrednim punktem dostępu do
stacjonarnej publicznej sieci łączności elektronicznej;~~

↓ 2002/19/WE

~~b) „uwolniony dostęp do pętli lokalnej” oznacza pełny uwolniony dostęp do pętli
lokalnej oraz współdzielony dostęp do pętli lokalnej; nie pociąga za sobą zmian we
własności pętli lokalnej;~~

↓ 2009/140/WE art. 2 pkt 12 lit.
c)

~~e) „pełny uwolniony dostęp do pętli lokalnej” oznacza zapewnienie beneficjentowi
dostępu do pętli lokalnej lub podpętli lokalnej notyfikowanego operatora o znaczącej
pozycji rynkowej upoważniające do pełnego wykorzystania możliwości
infrastruktury sieci;~~

↓ 2009/140/WE art. 2 pkt 12 lit.
d)

~~d) „współdzielony dostęp do pętli lokalnej” oznacza zapewnienie beneficjentowi
dostępu do pętli lokalnej lub podpętli lokalnej notyfikowanego operatora o znaczącej
pozycji rynkowej upoważniające do pełnego wykorzystania możliwości
infrastruktury sieci takich jak częstotliwości lub ekwiwalent.~~

↓ 2002/19/WE

~~A. WARUNKI UWOLNIONEGO DOSTĘPU DO PĘTLI LOKALNEJ~~

↓ 2009/140/WE art. 2 pkt 12 lit. e)

~~1. Elementy sieci, do których oferowany jest dostęp, obejmujące w szczególności następujące elementy, wraz ze stosownymi urządzeniami towarzyszącymi:~~

~~a) uwolniony dostęp do pętli lokalnych (pełny i współdzielony);~~

~~b) uwolniony dostęp do podpętli lokalnych (pełny i współdzielony), w tym, w stosownych przypadkach, dostęp do elementów sieci, które nie są aktywne, do celów rozwijania sieci przesyłu wstecznego;~~

~~c) w stosownych przypadkach, dostęp do przewodów umożliwiające instalację sieci dostępu.~~

~~2. Informacje dotyczące lokalizacji fizycznych punktów dostępu, w tym szafek ulicznych i przełącznic, dostępności pętli lokalnych i podpętli oraz urządzeń do przesyłu wstecznego w określonych częściach sieci dostępu oraz, w stosownych przypadkach, informacje dotyczące lokalizacji przewodów i dostępności w przewodach.~~

~~3. Warunki techniczne związane z dostępem i wykorzystaniem pętli lokalnych i podpętli, w tym specyfikacje techniczne par skręconych przewodów metalowych lub światłowodów lub ich ekwiwalentów, dystrybutorów kablowych i urządzeń towarzyszących, a także, w stosownych przypadkach, warunków technicznych związanych z dostępem do przewodów.~~

↓ 2002/19/WE

~~4. Procedury zamawiania i świadczenia usług, ograniczenia dotyczące użytkowania.~~

~~B. USŁUGI KOŁOKACYJNE~~

↓ 2009/140/WE art. 2 pkt 12 lit. f)

~~1. Informacje dotyczące odpowiednich punktów dostępowych notyfikowanego operatora o znaczącej pozycji rynkowej lub lokalizacji sprzętu oraz jego planowanej aktualizacji⁷.~~

↓ 2002/19/WE

~~2. Opcje kołokacyjne w punktach wskazanych w pkt 1 (w tym fizyczna kołokacja oraz, stosownie do okoliczności, kołokacja na odległość oraz kołokacja wirtualna).~~

~~3. Charakterystyka wyposażenia: ograniczenia, jeżeli występują, dotyczące wyposażenia, które może być poddane kołokacji.~~

⁷ Dostęp do tych informacji może być ograniczony jedynie do zainteresowanych stron w celu uniknięcia niepokoju związanego z bezpieczeństwem publicznym.

~~4. Kwestie bezpieczeństwa: środki wdrożone przez notyfikowanych operatorów dla zapewnienia bezpieczeństwa ich lokalizacji.~~

~~5. Warunki dostępu dla personelu konkurencyjnych operatorów.~~

~~6. Normy bezpieczeństwa.~~

~~7. Zasady dotyczące podziału przestrzeni, jeżeli przestrzeń kołokacyjna jest ograniczona.~~

~~8. Warunki, w jakich podmioty uprawnione mogą badać lokalizacje, w których dostępna jest fizyczna kołokacja, albo punkty, w których odmówiono kołokacji w związku z niewystarczającą pojemnością.~~

~~C. SYSTEMY INFORMACYJNE~~

~~Warunki dostępu do systemów pomocy operacyjnej, systemów informacyjnych albo baz danych do przygotowania zamówień, dostaw, zamawiania, konserwacji, reklamacji oraz fakturowania notyfikowanego operatora.~~

~~D. WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG~~

~~1. Terminy odpowiedzi na wnioski o świadczenie usług i dostawę urządzeń, porozumienia dotyczące poziomu usług, rozwiązywanie problemów, procedury powrotu do zwykłego poziomu usług oraz parametry jakości usług.~~

~~2. Standardowe warunki umowne, w tym, stosownie do okoliczności, odszkodowania przewidziane w razie nieprzestrzegania terminów.~~

~~3. Ceny albo metody taryfikacji dla każdej usługi, funkcji i urządzenia wskazanego powyżej.~~

ZAŁĄCZNIK III

KRYTERIA USTALANIA HURTOWYCH STAWEK ZA ZAKOŃCZENIE POŁĄCZENIA

Kryteria i parametry do celów ustalania stawek za hurtową usługę zakańczania połączeń w sieciach stacjonarnych i ruchomych, o których mowa w art. 73 ust. 4:

- a) odnośne koszty przyrostowe hurtowej usługi zakańczania połączeń głosowych ustala się jako różnicę między łącznymi długookresowymi kosztami operatora świadczącego swój pełny wachlarz usług a łącznymi długookresowymi kosztami tego operatora nieświadczącego usługi hurtowego zakańczania połączeń głosowych na rzecz osób trzecich;
- b) do istotnego przyrostu zakańczania połączeń przypisuje się tylko te koszty związane z ruchem sieciowym, których uniknięto by, gdyby hurtowa usługa zakańczania połączeń głosowych nie była świadczona;
- c) koszty związane z dodatkową przepustowością sieci uwzględnia się tylko w zakresie, w jakim wynikają one z konieczności zwiększenia przepustowości w celu obsługi dodatkowego ruchu związanego z hurtowym zakańczaniem połączeń głosowych;
- d) opłaty za użytkowanie widma radiowego wyłącza się z przyrostu z tytułu zakańczania połączeń w sieciach ruchomych;
- e) uwzględnia się wyłącznie te hurtowe koszty handlowe, które są bezpośrednio związane ze świadczeniem hurtowej usługi zakańczania połączeń na rzecz osób trzecich;
- f) przyjmuje się, że wszyscy operatorzy sieci stacjonarnych świadczą usługi zakańczania połączeń głosowych po takich samych kosztach jednostkowych jak efektywny operator, niezależnie od ich wielkości;
- g) w przypadku operatorów sieci ruchomych minimalną skalę efektywności ustala się jako udział w rynku nie mniejszy niż 20%;
- h) właściwą metodą amortyzacji aktywów jest amortyzacja ekonomiczna; oraz
- i) wybór modelowanych sieci pod względem technologii musi być perspektywiczny, w oparciu o sieć szkieletową opartą na protokole IP, z uwzględnieniem różnych technologii, które z dużym prawdopodobieństwem będą wykorzystywane w okresie ważności maksymalnej stawki. W przypadku sieci stacjonarnych przyjmuje się, że połączenia opierają się wyłącznie na komutacji pakietów.

ZAŁĄCZNIK IV

KRYTERIA OCENY OFERT PRZEWIDUJĄCYCH WSPÓLNE INWESTYCJE

Oceniając oferty przewidujące wspólne inwestycje na podstawie art. 74 ust. 1 lit. d), krajowy organ regulacyjny weryfikuje, czy spełniono następujące kryteria:

- a) Oferta przewidująca wspólną inwestycję musi być otwarta – na zasadzie niedyskryminacji – dla każdego przedsiębiorstwa przez cały okres eksploatacji sieci budowanej w ramach tej oferty. Operator o znaczącej pozycji rynkowej może zawrzeć w ofercie racjonalne warunki dotyczące zdolności finansowej dowolnego przedsiębiorstwa, zobowiązujące na przykład potencjalnych inwestorów do wykazania zdolności realizowania etapowych płatności, w oparciu o które zaplanowano wdrożenie, do akceptacji planu strategicznego, w oparciu o który opracowano średniookresowe plany wdrożenia itp.
- b) Oferta przewidująca wspólną inwestycję musi być przejrzysta:
 - oferta jest dostępna i łatwa do zidentyfikowania na stronie internetowej operatora o znaczącej pozycji rynkowej;
 - pełne szczegółowe warunki muszą zostać udostępnione bez zbędnej zwłoki każdemu potencjalnemu oferentowi, który wyraził zainteresowanie, w tym informacje na temat formy prawnej umowy o wspólną inwestycję oraz – w stosownych przypadkach – list intencyjny określający zasady zarządzania spółką celową powołaną na potrzeby wspólnej inwestycji; oraz
 - proces, taki jak plan zawiązania i dalszej realizacji przedsięwzięcia w zakresie wspólnej inwestycji, musi być z góry określony, musi być w jasny sposób wyjaśniony na piśmie potencjalnemu wspólninwestorowi, a wszystkie istotne etapy projektu muszą być jasno komunikowane wszystkim przedsiębiorstwom bez jakiegokolwiek zróżnicowanego traktowania.
- c) Oferta przewidująca wspólną inwestycję musi zawierać warunki dla potencjalnych wspólninwestorów, które sprzyjają trwałej konkurencji w długookresowej perspektywie, w szczególności:
 - wszystkim przedsiębiorstwom należy zaoferować sprawiedliwe, racjonalne i niedyskryminacyjne warunki udziału w realizacji umowy o wspólną inwestycję, proporcjonalne w zależności od momentu, w którym do niej przystąpią, w tym pod względem wkładu finansowego wymaganego, aby nabyć określone prawa, pod względem ochrony, jaką prawa te zapewniają wspólninwestorom w fazie budowy oraz w fazie eksploatacji, na przykład przyznanie nieodwołalnych praw użytkowania na przewidywany okres funkcjonowania sieci będącej przedmiotem wspólnej inwestycji oraz pod względem warunków przystąpienia do umowy o wspólną inwestycję i ewentualnego jej rozwiązania. Niedyskryminujące warunki w tym kontekście nie oznaczają, że wszystkim potencjalnym wspólninwestorom należy zaoferować dokładnie takie same warunki, w tym warunki finansowe, lecz że wszystkie zmiany oferowanych warunków muszą być uzasadnione w oparciu o te same obiektywne, przejrzyste, niedyskryminujące i przewidywalne kryteria, takie jak liczba linii użytkowników końcowych, które zobowiązano się eksploatować;
 - oferta musi zapewnić elastyczność, jeśli chodzi o wartość i harmonogram realizacji zobowiązania podjętego przez każdego wspólninwestora, na przykład w formie uzgodnionego i potencjalnie rosnącego odsetka łącznej liczby linii

użytkowników końcowych na danym obszarze, do którego eksploatacji wspóln inwestorzy mogą się stopniowo zobowiązać i który ustalany jest na poziomie jednostki, umożliwiającym mniejszym wspóln inwestorom stopniowe zwiększanie swojego udziału przy zapewnieniu odpowiedniego poziomu zaangażowania początkowego. Ustalenie wkładu finansowego, który ma być wniesiony przez każdego wspóln inwestora, musi odzwierciedlać fakt, że inwestorzy przystępujący do przedsięwzięcia na wczesnym etapie akceptują większe ryzyko i wcześniej angażują kapitał;

- dodatkowy narzut rosnący wraz z upływem czasu należy uznać za uzasadniony w przypadku zobowiązań podjętych na późniejszym etapie oraz w przypadku nowych wspóln inwestorów przystępujących do wspólnej inwestycji po rozpoczęciu realizacji projektu, aby odzwierciedlić malejące ryzyko oraz neutralizować wszelkie zachęty do nieangażowania kapitału na wcześniejszych etapach;
- umowa o wspólną inwestycję musi umożliwiać przeniesienie praw nabytych przez wspóln inwestorów na innych wspóln inwestorów lub na osoby trzecie gotowe przystąpić do umowy o wspólną inwestycję, pod warunkiem że przedsiębiorstwo, na które przeniesiono prawa, będzie zobowiązane wypełnić wszystkie pierwotne obowiązki wynikające z umowy o wspólną inwestycję spoczywające na podmiocie przenoszącym prawa;
- wspóln inwestorzy muszą przyznać sobie nawzajem, na sprawiedliwych i racjonalnych warunkach, prawa dostępu do infrastruktury będącej przedmiotem wspólnej inwestycji do celów świadczenia usług na rynku detalicznym, w tym na rzecz użytkowników końcowych, według przejrzystych warunków, które należy w przejrzysty sposób przewidzieć w ofercie przewidującej wspólną inwestycję oraz późniejszej umowie, w szczególności w przypadku gdy wspóln inwestorzy są samodzielnie i osobno odpowiedzialni za wdrożenie określonych części sieci. Jeżeli utworzono spółkę celową na potrzeby realizacji wspólnej inwestycji, spółka ta musi zapewnić dostęp do sieci wszystkim wspóln inwestorom, bezpośrednio lub pośrednio, na zasadzie równoważności produktów oraz na sprawiedliwych i racjonalnych warunkach, w tym warunkach finansowych, które odzwierciedlają różne poziomy ryzyka zaakceptowanego przez poszczególnych wspóln inwestorów.

d) Oferta przewidująca wspólną inwestycję musi zapewniać trwałą inwestycję, która z dużym prawdopodobieństwem zaspokoi przyszłe potrzeby, poprzez wdrożenie nowych elementów sieci, które w znacznym stopniu przyczynią się do uruchomienia sieci o bardzo dużej przepustowości.

ZAŁĄCZNIK V

**WYKAZ USŁUG, KTÓRE USŁUGA FUNKCJONALNEGO DOSTĘPU DO
INTERNETU MUSI BYĆ W STANIE WSPIERAĆ ZGODNIE Z ART. 79 UST. 2**

- 1) poczta elektroniczna;
- 2) wyszukiwarki umożliwiające wyszukiwanie i znajdowanie wszelkiego rodzaju informacji;
- 3) podstawowe internetowe narzędzia na potrzeby szkolenia i kształcenia;
- 4) gazety/wiadomości internetowe;
- 5) zakupy/zamawianie towarów lub usług w internecie;
- 6) poszukiwanie pracy i narzędzia służące poszukiwaniu pracy;
- 7) sieci kontaktów zawodowych;
- 8) bankowość internetowa;
- 9) korzystanie z usług administracji elektronicznej;
- 10) media społecznościowe i komunikatory internetowe;
- 11) połączenia głosowe i wideo (jakość standardowa).

ZAŁĄCZNIK IVI

OPIS USŁUG DODATKOWYCH I USŁUG, O KTÓRYCH MOWA W ART. ~~10~~ 83 (KONTROLA WYDATKÓW), W ART. ~~29~~ 107 (☒ ZAPEWNIENIE ☒ USŁUGI DODATKOWYCH) I W ART. ~~30~~ 92 (ULATWIENIE ZMIAN ~~Y~~ DOSTAWCY ☒ PODMIOTU ŚWIADCZĄCEGO USŁUGI ☒ ☒ I PRZENOSZENIE NUMERÓW ☒)

CZĘŚĆ A: USŁUGI DODATKOWE I USŁUGI, O KTÓRYCH MOWA W ART. ~~10~~ 83

a) Rachunki szczegółowe

Państwa członkowskie mają zapewnić, aby krajowe organy regulacyjne, z zastrzeżeniem wymogów odpowiednich przepisów prawa o ochronie danych osobowych i prywatności, mogły określić podstawowy poziom szczegółowości rachunków, które przedsiębiorstwa mają bezpłatnie dostarczać ~~abonentom~~ ⇒ użytkownikom końcowym ⇐, tak aby mogli oni:

(i) weryfikować i kontrolować opłaty ponoszone za stacjonarne korzystanie z publicznej sieci łączności lub ~~pokrewne publicznie dostępne~~ usługi ~~telefoniczne~~ ⇒ łączności głosowej lub usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery w przypadku art. 107 ⇐; oraz

(ii) odpowiednio monitorować korzystanie z nich i powiązane z tym wydatki, a w ten sposób racjonalnie kontrolować swoje rachunki.

W stosownych przypadkach można zaoferować ~~abonentom~~ ⇒ użytkownikom końcowym ⇐ dodatkowe poziomy uszczegółowienia według rozsądnych taryf lub bezpłatnie.

~~Wywołania~~ ☒ Połączeń ☒, które są bezpłatne dla ~~abonenta wywołującego~~ ☒ wykonującego je ☒ ⇒ użytkownika końcowego ⇐, w tym ~~wywołania~~ połączeń ~~na~~ ☒ z telefonem zaufania ☒ infoliniami „numery wsparcia”, nie wymienia się w rachunku szczegółowym ~~abonenta wywołującego~~ ☒ wykonującego połączenie ☒ ⇒ użytkownika końcowego ⇐.

b) Bezpłatna blokada wybranych ~~wywołań~~ ☒ połączeń ☒ wychodzących lub wiadomości SMS lub MMS po najwyższych stawkach, lub – w przypadku gdy jest to technicznie wykonalne – podobnych aplikacji innego rodzaju

tj. usługa dodatkowa, za pomocą której ~~abonent~~ ⇒ użytkownik końcowy ⇐ może na wniosek skierowany do ~~wyznaczonego~~ przedsiębiorstwa świadczącego usługi ~~telefoniczne~~ ⇒ łączności głosowej ⇐ lub usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery w przypadku art. 107 ⇐ bezpłatnie zablokować określonego typu ~~wywołania~~ ☒ połączenia ☒ wychodzące lub wiadomości SMS lub MMS o podwyższonej opłacie, lub podobne aplikacje innego rodzaju, lub ~~wywołania~~ ☒ połączenia z ☒ numerami określonego typu.

c) Systemy przedpłat

Państwa członkowskie mają zapewnić, aby krajowe organy regulacyjne mogły wymagać od ~~wyznaczonych~~ przedsiębiorstw udostępnienia konsumentom możliwości płacenia za dostęp do publicznej sieci łączności i korzystanie z ~~publicznie dostępnych~~ usług ⇒ łączności głosowej ⇐ ~~telefonicznych~~ ⇒ lub usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery w przypadku art. 107 ⇐ na zasadzie przedpłaty.

d) Rozłożona płatność za przyłączenie

Państwa członkowskie mają zapewnić, aby krajowe organy regulacyjne mogły wymagać od ~~wyznaczonych~~ przedsiębiorstw umożliwienia konsumentom rozłożenia w czasie opłaty za przyłączenie do publicznej sieci łączności.

e) Niepłacenie rachunków

Państwa członkowskie mają zatwierdzić szczególne środki, które powinny być proporcjonalne, niedyskryminujące ~~cyjne~~ i opublikowane, odnoszące się do ☒ przypadków ☒ niepłacenia rachunków wystawianych przez ~~operatorów~~ ☒ przedsiębiorstwa ☒. Środki te mają zapewnić ostrzeżenie ~~abonenta~~ ☒ użytkowników końcowych ☒ z wyprzedzeniem i w należyty sposób o mającym nastąpić przerwaniu świadczenia usługi lub odłączeniu ☒ usługi ☒. Z wyjątkiem przypadków oszustwa, uporczywego spóźniania się z płatnościami lub niepłacenia, środki te mają zapewnić, aby w zakresie, w jakim jest to technicznie wykonalne, wszelkie przerwy w świadczeniu usług ograniczały się do danej usługi. Odłączenie w następstwie niepłacenia rachunków powinno mieć miejsce tylko po należytym ostrzeżeniu ~~abonenta~~ ☒ użytkownika końcowego ☒. Państwa członkowskie mogą zezwolić na ograniczone świadczenie usługi przez pewien okres przed całkowitym odłączeniem; w okresie tym umożliwia się tylko ~~wywołania~~ ☒ połączenia ☒, które nie powodują obciążenia ~~abonenta~~ ☒ użytkownika końcowego ☒ opłatą (np. ~~wywołania~~ ☒ połączenia z ☒ numerem „112”).

f) Porady dotyczące taryf

tj. usługa dodatkowa, w ramach której ~~abonenci~~ ☒ użytkownicy końcowi ☒ mogą wymagać od przedsiębiorstwa dostarczenia im informacji dotyczących alternatywnych tańszych taryf, jeśli takie są dostępne.

g) Kontrola kosztów

tj. usługa dodatkowa, w ramach której przedsiębiorstwa – jeśli krajowe organy regulacyjne uznają to za właściwe – oferują inne środki kontroli kosztów ~~publicznie dostępnych~~ usług ~~telefonicznych~~ ☒ łączności głosowej lub usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery w przypadku art. 107 ☒, łącznie z bezpłatnym ostrzeganiem konsumentów w przypadku nieprawidłowego lub nadmiernego, biorąc pod uwagę schematy użytkowania, korzystania z usług telekomunikacyjnych.

CZĘŚĆ B: USŁUGI DODATKOWE, O KTÓRYCH MOWA W ART. ~~29~~107

~~a) Wybieranie tonów lub DTMF (dwutonowe działanie wieloczęstotliwościowe)~~

~~Publiczna sieć łączności lub publicznie dostępne usługi telefoniczne wspierają używanie tonów DTMF określonych w ETSI ETR 207 do przesyłania sygnału koniec-koniec w całej sieci zarówno w państwie członkowskim, jak i między państwami członkowskimi.~~

~~b)~~ Identyfikacja linii wywołującej

Numer strony wywołującej jest pokazywany stronie wywoływanej przed wykonaniem połączenia.

Ta usługa dodatkowa powinna być wykonywana zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych i prywatności, w szczególności z przepisami dyrektywy 2002/58/WE (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej).

W miarę możliwości technicznych operatorzy powinni zapewniać przesył danych i sygnałów w celu ułatwienia oferowania identyfikacji linii wywołującej i wybierania tonowego ponad granicami państw członkowskich.

CZĘŚĆ C: WPROWADZENIE W ŻYCIE PRZEPISÓW O PRZENOSZENIU NUMERÓW, O KTÓRYM ~~MA~~ MOWA W ART. ~~3099~~

Wymóg, zgodnie z którym każdy ~~abonent~~ ⇒ użytkownik końcowy ⇐ posiadający numer należący do krajowego planu numeracji może na życzenie zachować dotychczasowy numer lub dotychczasowe numery niezależnie od przedsiębiorstwa świadczącego usługę, stosuje się:

- a) w przypadku numerów geograficznych – w określonym miejscu; oraz
- b) w przypadku numerów niegeograficznych – w dowolnym miejscu.

Niniejszej części nie stosuje się do przenoszenia numerów między sieciami świadczącymi usługi stacjonarne, a sieciami ~~telefonii komórkowej~~ ☒ ruchomymi ☒.

ZALĄCZNIK IV

OBLICZANIE KOSZTU NETTO OBOWIĄZKU ŚWIADCZENIA USŁUGI POWSZECHNEJ, JEŚLI TAKI KOSZT WYSTĘPUJE, ~~ORAZ USTANAWIANIE WSZELKICH MECHANIZMÓW ODZYSKIWANIA LUB DZIELENIA KOSZTÓW~~ ZGODNIE Z ART. ~~42-43~~ 84 i 85

~~CZĘŚĆ A: KALKULACJA KOSZTU NETTO~~

Obowiązek świadczenia usługi powszechnej odnosi się do tych obowiązków nałożonych na przedsiębiorstwo przez państwo członkowskie, które dotyczą ~~zapewnienia~~ ☒ świadczenia ☒ ⇒ usługi powszechnej, jak określono w art. 79, 81 i 82 ~~⇒ sieci i usług na określonym obszarze geograficznym, włączając, w przypadkach gdy jest to wymagane, uśrednione ceny na tym obszarze geograficznym za świadczenie tej usługi lub zapewnienie konkretnych opcji taryfowych dla konsumentów z niskimi dochodami lub ze szczególnymi potrzebami społecznymi.~~

Krajowe organy regulacyjne mają rozważyć wszelkie środki zmierzające do zapewnienia odpowiednich zachęt dla przedsiębiorstw (wyznaczonych lub nie) do świadczenia usługi powszechnej w sposób ~~eenowo~~ efektywny ☒ pod względem kosztów ☒ . ~~Podjmując zadanie kalkulacyjne~~ ☒ Na potrzeby kalkulacji ☒ koszt netto świadczenia usługi powszechnej powinien być obliczany jako różnica pomiędzy ☒ ponoszonym przez dowolne przedsiębiorstwo ☒ kosztem netto ☒ prowadzenia działalności ☒ ~~działania~~ z obowiązkiem świadczenia usługi powszechnej a kosztem ☒ netto prowadzenia działalności ☒ ~~działania~~ bez obowiązku świadczenia usługi powszechnej. ~~Ta zasada stosuje się niezależnie od tego, czy sieć w danym Państwie Członkowskim jest w pełni rozwinięta, czy też wciąż się rozwija i rozszerza.~~ Należyta uwaga trzeba poświęcić poprawnemu obliczeniu kosztów, których każde ~~wyznaczone~~ przedsiębiorstwo ~~wolałoby uniknąć~~ ☒ nie zdecydowałoby się ponieść ☒ , gdyby nie istniał obowiązek świadczenia usługi powszechnej. Kalkulacja kosztów netto powinna oceniać korzyści, włączając korzyści niematerialne, jakie odnosi ~~dostawca~~ ☒ operator świadczący ☒ usługę powszechną.

Kalkulacja ma się opierać na kosztach, które można przypisać do:

- (i) składników określonych usług, które mogą być świadczone jedynie ze stratą lub na warunkach kosztowych, które nie mieszczą się w normalnych standardach handlowych.

Ta kategoria może zawierać składniki usługi, takie jak dostęp do telefonicznych służb ratunkowych, zapewnienie ~~pewnych~~ ☒ określonych ☒ publicznych automatów telefonicznych, zapewnienie ~~pewnych~~ ☒ określonych ☒ usług lub sprzętu dla osób niepełnosprawnych itd.;

- (ii) określonych użytkowników końcowych lub grup użytkowników końcowych, których – biorąc pod uwagę koszt zapewnienia określonej sieci i usługi, wygenerowane przychody oraz wszelkie geograficzne uśrednianie cen nałożone przez państwa członkowskie – można obsługiwać jedynie ze stratą lub na warunkach kosztowych niemieszczących się w normalnych standardach cenowych.

Ta kategoria obejmuje tych użytkowników końcowych lub grupy użytkowników końcowych, których nie obsługiwałby komercyjny operator, który nie miałby obowiązku świadczenia usługi powszechnej.

Kalkulacja kosztów netto określonych aspektów obowiązku świadczenia usługi powszechnej ma być dokonywana oddzielnie i tak, aby uniknąć podwójnego liczenia wszelkich bezpośrednich i pośrednich korzyści i kosztów. ☒ Całkowity koszt netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej ponoszony przez dowolne przedsiębiorstwo należy obliczać jako sumę kosztów netto wynikających z poszczególnych składników obowiązku świadczenia usługi powszechnej, z uwzględnieniem wszelkich korzyści niematerialnych. Odpowiedzialność za weryfikację kosztu netto spoczywa na krajowym organie regulacyjnym. ☒

~~CZĘŚĆ B: ODZYSKIWANIE KOSZTÓW NETTO OBOWIĄZKU ŚWIADCZENIA USŁUGI POWSZECHNEJ~~

~~Odzyskiwanie lub finansowanie kosztów netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej wymaga, aby wyznaczone przedsiębiorstwa obciążone obowiązkiem świadczenia usługi powszechnej otrzymywały rekompensatę za świadczone usługi na warunkach niekomercyjnych. Ponieważ taka rekompensata łączy się z transferami finansowymi, Państwa Członkowskie mają zapewnić, aby były one dokonywane w sposób obiektywny, przejrzysty, niedyskryminacyjny i proporcjonalny. To oznacza, iż te transfery skutkują jak najmniejszymi naruszeniami konkurencji i zapotrzebowania użytkowników.~~

~~Zgodnie z art. 13 ust. 3 mechanizm dzielenia kosztów oparty na funduszu powinien wykorzystywać przejrzysty i neutralny sposób pobierania wkładów, który unika niebezpieczeństwa, że podwójne narzucenie wkładów obciąża zarówno wydatki, jak i wpływy przedsiębiorstw.~~

~~Niezależny organ zarządzający funduszem ma być odpowiedzialny za pobieranie wkładów od przedsiębiorstw ocenianych jako skłonne do wniesienia wkładu do kosztu netto świadczenia usługi powszechnej w Państwie Członkowskim oraz ma nadzorować transfer należnych sum lub płatności administracyjnych do przedsiębiorstw upoważnionych do otrzymywania płatności z funduszu.~~

ZAŁĄCZNIK HVIII

INFORMACJE, KTÓRE MAJĄ ZOSTAĆ OPUBLIKOWANE ☒ PODLEGAJĄCE PUBLIKACJI ☒ ZGODNIE Z ART. 2196

(PRZEJRZYSTOŚĆ I PUBLIKOWANIE INFORMACJI)

Krajowy organ regulacyjny odpowiada za zapewnienie, aby informacje określone w niniejszym załączniku ~~zostały~~ ☒ były ☒ opublikowane zgodnie z art. 2196. Do krajowego organu regulacyjnego należy decyzja, które informacje mają być opublikowane przez przedsiębiorstwa ~~oferujące~~ ☒ świadczące ☒ ☒ publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej, z wyjątkiem usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów ☒ ~~publiczne sieci łączności lub publicznie dostępne usługi telefoniczne~~, a które przez sam krajowy organ regulacyjny, tak aby zapewnić konsumentom możliwość dokonania świadomego wyboru. ☒ Krajowe organy regulacyjne mogą, jeżeli uznają to za stosowne, propagować środki samo- i współregulacyjne przed nałożeniem jakiegokolwiek obowiązku. ☒

1. ~~Nazwa/nazwy i adres/adresy~~ ☒ Dane kontaktowe ☒ przedsiębiorstwa/~~przedsiębiorstw~~
~~Nazwy i adresy siedziby przedsiębiorstw oferujących publiczne sieci łączności lub publicznie dostępne usługi telefoniczne.~~

2. Opis oferowanych usług

2.1. Zakres oferowanych usług ☒ oraz głównych cech każdej świadczonej usługi, w tym oferowane minimalne poziomy jakości usługi oraz wszelkie ograniczenia nałożone przez podmiot świadczący usługę na korzystanie z dostarczonego urządzenia końcowego ☒.

2.2. ~~Standardowe Taryfy~~ ☒ dla oferowanych usług, w tym informacje na temat ilości jednostek taryfikacyjnych zawartych w poszczególnych planach taryfowych oraz obowiązujące taryfy opłat za dodatkowe jednostki taryfikacyjne, numery lub usługi podlegające szczególnym warunkom cenowym, ☒ ~~w których wyszczególniono świadczone usługi oraz zawartość każdej pozycji taryfowej (np.: opłaty za dostęp ☒ i konserwację ☒ , wszelkiego typu opłaty za użytkowanie, opłaty za konserwację), obejmujące szczegóły zastosowanych standardowych upustów~~, systemy taryf dla określonych odbiorców oraz wszelkie dodatkowe opłaty, a także koszty urządzeń końcowych.

~~2.3. Polityka rekompensat/refundacji, łącznie z konkretnymi szczegółami wszelkich oferowanych planów rekompensat/refundacji.~~

2.4. ~~Rodzaje Oferowanych~~ ☒ usługi ☒ posprzedażne i ☒ konserwacji ☒ oraz dane kontaktowe świadczących je podmiotów ☒

2.5. Standardowe warunki umowy, w tym ~~minimalny~~ ☒ okres obowiązywania umowy, ☒ opłaty należne w przypadku przedterminowego ☒ ~~warunki~~ rozwiązania umowy, ☒ prawa przysługujące w przypadku rozwiązania ofert wiązanych lub ich elementów ☒ oraz procedury i opłaty bezpośrednie związane z przenoszeniem numerów i innych danych identyfikacyjnych, jeśli ma to zastosowanie.

↓ nowy

2.5. Jeżeli przedsiębiorstwo jest podmiotem świadczącym usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery – informacje na temat dostępu do służb ratunkowych oraz informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie.

2.6. Szczegółowe informacje na temat produktów i usług przeznaczonych dla użytkowników niepełnosprawnych.

↓ 2002/22/WE (dostosowany) ⇒ nowy

3. Mechanizmy rozstrzygania sporów, w tym opracowane przez dane przedsiębiorstwo.

~~4. Informacje o prawach dotyczących usługi powszechnej, w tym w odpowiednich przypadkach usług dodatkowych i usług wymienionych w załączniku I.~~

ZALĄCZNIK III

PARAMETRY JAKOŚCI USŁUG

Parametry jakości usługi, definicje i metody pomiaru, o których mowa w art. ~~11 i 22~~ 97

Dla przedsiębiorstw zapewniających dostęp do publicznych sieci łączności

PARAMETR (Uwaga 1)	DEFINICJA	METODA POMIARU
Czas realizacji przyłączenia	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Liczba usterek na linię dostępu	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Czas naprawy usterki	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057

⇒ Dla usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery ⇐ ~~przedsiębiorstw świadczących publicznie dostępne usługi telefoniczne~~

⊗PARAMETR (Uwaga 2) ⊗	⊗DEFINICJA ⊗	⊗METODA POMIARU ⊗
Czas zestawienia połączenia (Uwaga 2)	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Czas reakcji biura numerów	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Udział działających publicznych aparatów telefonicznych na monety i karty	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Skargi dotyczące poprawności rachunków	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
⇒ Jakość połączenia głosowego ⇐	⇒ ETSI EG 202 057 ⇐	⇒ ETSI EG 202 057 ⇐
⇒ Wskaźnik połączeń przerwanych ⇐	⇒ ETSI EG 202 057 ⇐	⇒ ETSI EG 202 057 ⇐
Stopa ⊗ Wskaźnik ⊗ nieskutecznych wywołań ⊗ połączeń ⊗ (Uwaga 2)	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
⇒ Prawdopodobieństwo nieudanego połączenia ⇐		

⇒Opóźnienia sygnału
wywołania ⇐

Numer wersji ETSI EG 202 057-1: 1.3.1 (lipiec 2008 r.)

↓ nowy

Dla usług dostępu do internetu

PARAMETR	DEFINICJA	METODA POMIARU
Opóźnienie		
Zmienność opóźnienia		
Utrata pakietów		

↓ 2002/22/WE (dostosowany)

Uwaga 1

Parametry powinny umożliwiać analizę osiągniętych rezultatów na poziomie regionalnym (tzn. nie niższym niż poziom 2 w ustanowionej przez Eurostat nomenklaturze jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS)).

Uwaga 2

Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o rezygnacji z wymogu ~~zachowywania~~ ☒ gromadzenia ☒ aktualnych informacji o rezultatach osiągniętych ~~w ramach~~ ☒ dla ☒ tych dwóch parametrów, jeśli istnieją dowody na to, że rezultaty osiągnięte w tych dwóch obszarach są zadowalające.

↓ 2002/22/WE

~~ZALĄCZNIK V~~

~~PROCES OCENIANIA ZAKRESU USŁUGI POWSZECZNEJ ZGODNIE Z ART. 15~~

~~Rozważając podjęcie oceny zakresu obowiązku świadczenia usługi powszechnej, Komisja ma wziąć pod uwagę następujące elementy:~~

~~zmiany społeczne i rynkowe w kategoriach usług, z jakich korzystają konsumenci;~~

~~zmiany społeczne i rynkowe w kategoriach dostępności i wyboru usług dla konsumentów;~~

~~rozwój technologii w kategoriach sposobu, w jaki usługi są świadczone konsumentom.~~

~~Rozważając, czy należy zmienić, czy też określić na nowo zakres obowiązku świadczenia usługi powszechnej, Komisja ma wziąć pod uwagę następujące elementy:~~

~~czy konkretne usługi są dostępne dla większości konsumentów i czy brak dostępności lub niekorzystanie z nich przez mniejszość konsumentów skutkuje społecznym wykluczeniem, oraz~~

~~czy dostępność i korzystanie z określonych usług obdarza wszystkich konsumentów ogólnymi korzyściami netto, takimi, że uzasadniają publiczną interwencję w sytuacji, gdy określone usługi nie są świadczone na rzecz ogółu w normalnych warunkach komercyjnych.~~

ZAŁĄCZNIK VI X

~~WSPÓŁDZIAŁANIE~~ ☒ ~~INTEROPERACYJNOŚĆ~~ ☒ ~~KONSUMENCKIEGO~~ ~~SPRZĘTU CYFROWEGO, O KTÓRYM MOWA W ART. 24~~**105**

1. UJEDNOLICONY ALGORYTM KODOWANIA I ODBIÓR „FREE-TO-AIR”

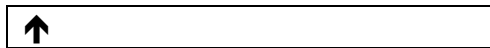
Wszelkie ~~sprzęt~~ ☒ urządzenia ☒ konsumenckie przeznaczone~~y~~ do odbioru tradycyjnego cyfrowego sygnału telewizyjnego (tzn. transmisji naziemnej, kablowej lub satelitarnej przeznaczonej w pierwszej kolejności do odbioru stacjonarnego, takiej jak DVB-T, DVB-C lub DVB-S), przeznaczone~~y~~ na sprzedaż lub do wynajęcia czy w inny sposób udostępnione~~y~~ na obszarze ~~Wspólnoty~~ ☒ Unii ☒, zdolne~~y~~ do dekodowania cyfrowych sygnałów telewizyjnych, powinny~~ien~~:

- umożliwiać dekodowanie takiego sygnału zgodnie z jednolitym europejskim algorytmem kodowania zalecanym przez uznaną organizację europejską do spraw norm; obecnie jest nią ETSI,
- wyświetlać sygnały transmitowane bez kodowania, pod warunkiem że w przypadku gdy takie ~~sprzęt~~ ☒ urządzenie ☒ jest wypożyczone~~y~~, osoba wypożyczająca podporządkowuje się odośnej umowie o wypożyczeniu.

2. INTEROPERACYJNOŚĆ ~~ANALOGOWYCH~~ CYFROWYCH ODBIÓRNIKÓW TELEWIZYJNYCH

~~Każdy analogowy odbiornik telewizyjny ze zintegrowanym ekranem o przekątnej obrazu większej niż 42 cm wprowadzany na rynek do sprzedaży lub na wynajem na obszarze Wspólnoty ma być wyposażony w co najmniej jedno gniazdo interfejsu otwartego, zgodnie z normą określoną przez uznaną europejską organizację normalizacyjną, np. jak podano w normie CENELEC EN 50 049-1:1997, pozwalające na proste przyłączenie urządzeń peryferyjnych, w szczególności dodatkowych dekoderów i odbiorników cyfrowych.~~

Każdy cyfrowy odbiornik telewizyjny ~~ze~~ zintegrowanym ekranem o przekątnej obrazu większej niż 30 cm, który wprowadza się na rynek do sprzedaży lub na wynajem na terenie ~~Wspólnoty~~ ☒ Unii ☒, ma być wyposażony w co najmniej jedno gniazdo interfejsu otwartego (znormalizowany przez standard lub zgodny ze standardem przyjętym przez uznaną europejską organizację normalizacyjną, lub zgodny ze specyfikacją przemysłową), ~~np. ujednolicone złącze interfejsu DBV~~, pozwalające na proste przyłączenie urządzeń peryferyjnych i zdolne przysyłać wszystkie ☒ istotne ☒ składniki cyfrowego sygnału telewizyjnego, łącznie z informacją związaną z usługami interaktywnymi i dostępnymi warunkowo.



ZAŁĄCZNIK XI

Część A

Uchylone dyrektywy z [wykaz późniejszych ich zmian] (o których mowa w art. 116)

Dyrektywa 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 33)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/140/WE
(Dz.U. L 337 z 18.12.2009, s. 37)

Artykuł 1

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE)
544/2009
(Dz.U. L 167 z 29.6.2009, s. 12)

Artykuł 2

Rozporządzenie (WE) nr 717/2007 Parlamentu Europejskiego
i Rady
(Dz.U. L 171 z 29.6.2007, s. 32)

Artykuł 10

Dyrektywa 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 21)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/140/WE
(Dz.U. L 337 z 18.12.2009, s. 37)

Artykuł 3 i
załącznik

Dyrektywa 2002/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 7)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/140/WE
(Dz.U. L 337 z 18.12.2009, s. 37)

Artykuł 2

Dyrektywa 2002/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

(Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 51)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/136/WE
(Dz.U. L 337 z 18.12.2009, s. 11)

Artykuł 1 i
załącznik I

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)
2015/2120
(Dz.U. L 310 z 26.11.2015, s. 1)

Artykuł 8

Część B

Terminy transpozycji do prawa krajowego [i daty rozpoczęcia stosowania]

(o których mowa w art. 116)

Dyrektywa	Termin transpozycji	Data rozpoczęcia stosowania
2002/19/WE	24 lipca 2003 r.	25 lipca 2003 r.
2002/20/WE	24 lipca 2003 r.	25 lipca 2003 r.
2002/21/WE	24 lipca 2003 r.	25 lipca 2003 r.
2002/22/WE	24 lipca 2003 r.	25 lipca 2003 r.

ZAŁĄCZNIK XII**TABELA KORELACJI**

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 1 ust. 1, 2 i 3				Artykuł 1 ust. 1, 2 i 3
Artykuł 1 ust. 3a				Artykuł 1 ust. 4
Artykuł 1 ust. 4 i 5				Artykuł 1 ust. 5 i 6
Artykuł 2 lit. a)				Artykuł 2 pkt 1
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 2
Artykuł 2 lit. b)				Artykuł 2 pkt 3
Artykuł 2 lit. c)				Artykuł 2 pkt 4
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 5
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 6
				Artykuł 2 pkt 7
Artykuł 2 lit. d)				Artykuł 2 pkt 8
Artykuł 2 lit. da)				Artykuł 2 pkt 9
Artykuł 2 lit. e)				Artykuł 2 pkt 10
Artykuł 2 lit. ea)				Artykuł 2 pkt 11
Artykuł 2 lit. f)				Artykuł 2 pkt 12
Artykuł 2 lit. g)				-
Artykuł 2 lit. h)				Artykuł 2 pkt 13

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 2 lit. i)				Artykuł 2 pkt 14
Artykuł 2 lit. j)				-
Artykuł 2 lit. k)				-
Artykuł 2 lit. l)				-
Artykuł 2 lit. m)				Artykuł 2 pkt 15
Artykuł 2 lit. n)				Artykuł 2 pkt 16
Artykuł 2 lit. o)				Artykuł 2 pkt 17
Artykuł 2 lit. p)				Artykuł 2 pkt 18
Artykuł 2 lit. q)				Artykuł 2 pkt 19
Artykuł 2 lit. r)				Artykuł 2 pkt 20
Artykuł 2 lit. s)				Artykuł 2 pkt 21
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 22
Artykuł 3 ust. 1				Artykuł 5 ust. 1
-	-	-	-	Artykuł 5 ust. 2
Artykuł 3 ust. 2				Artykuł 6 ust. 1
Artykuł 3 ust. 3				Artykuł 6 ust. 2
Artykuł 3 ust. 3a akapit pierwszy				Artykuł 8 ust. 1
-	-	-	-	Artykuł 8 ust. 2

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
-	-	-	-	Artykuł 7 ust. 1
Artykuł 3 ust. 3a akapit drugi				Artykuł 7 ust. 2 i 3
Artykuł 3 ust. 3a akapit trzeci				Artykuł 9 ust. 1 i 3
-	-	-	-	Artykuł 9 ust. 2
Artykuł 3 ust. 3b				Artykuł 10 ust. 1
Artykuł 3 ust. 3c				Artykuł 10 ust. 2
Artykuł 3 ust. 4				Artykuł 5 ust. 3
Artykuł 3 ust. 5				Artykuł 11
Artykuł 3 ust. 6				Artykuł 5 ust. 4
Artykuł 4				Artykuł 31
Artykuł 5				Artykuł 20
-	-	-	-	Artykuł 22
Artykuł 6				Artykuł 23
Artykuł 7				Artykuł 32
Artykuł 7a				Artykuł 33
-	-	-	-	Artykuł 33 ust. 5 lit. c)
Artykuł 8 ust. 1 i 2				Artykuł 3 ust. 1 i 2
Artykuł 8 ust. 5				Artykuł 3 ust. 3
Artykuł 8a ust. 1 i 2				Artykuł 4 ust. 1 i 2

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
-	-	-	-	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 8a ust. 3				Artykuł 4 ust. 4
-	-	-	-	Artykuł 29
Artykuł 9 ust. 1 i 2				Artykuł 45 ust. 1 i 2
-	-	-	-	Artykuł 45 ust. 3
Artykuł 9 ust. 3				Artykuł 45 ust. 4
Artykuł 9 ust. 4 i 5				Artykuł 45 ust. 5 i 6
Artykuł 9 ust. 6 i 7				-
Artykuł 9a				-
Artykuł 9b ust. 1 i 2				Artykuł 51 ust. 1 i 2
Artykuł 9b ust. 3				Artykuł 51 ust. 4
-	-	-	-	Artykuł 51 ust. 3
Artykuł 10 ust. 1				Artykuł 89 ust. 1
Artykuł 10 ust. 2				Artykuł 89 ust. 3
-	-	-	-	Artykuł 89 ust. 2
-	-	-	-	Artykuł 89 ust. 4
-	-	-	-	Artykuł 89 ust. 5
-	-	-	-	Artykuł 89 ust. 6
Artykuł 10 ust. 3				Artykuł 89 ust. 7
Artykuł 10 ust. 4				Artykuł 89 ust. 8

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 10 ust. 5				-
Artykuł 11				Artykuł 43
Artykuł 12 ust. 1				Artykuł 44 ust. 1
Artykuł 12 ust. 2				-
Artykuł 12 ust. 3				Artykuł 59 ust. 2
Artykuł 12 ust. 4				-
Artykuł 12 ust. 5				Artykuł 44 ust. 2
Artykuł 13				Artykuł 17
Artykuł 13a ust. 1, 2 i 3				Artykuł 40 ust. 1, 2 i 3
Artykuł 13a ust. 4				-
-				Artykuł 40 ust. 5
-	-	-	-	Artykuł 40 ust. 4
Artykuł 13b ust. 1, 2 i 3				Artykuł 41 ust. 1, 2 i 3
-	-	-	-	Artykuł 41 ust. 4
Artykuł 13b ust. 4				Artykuł 41 ust. 7
-	-	-	-	Artykuł 41 ust. 5
-	-	-	-	Artykuł 41 ust. 6
Artykuł 14				Artykuł 61

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 15 ust. 1, 2 i 3				Artykuł 62 ust. 1, 2 i 3
Artykuł 15 ust. 4 (4)				-
-	-	-	-	
-	-	-	-	Artykuł 64
Artykuł 16				Artykuł 65
Artykuł 17				Artykuł 39
Artykuł 18				-
Artykuł 19				Artykuł 38
Artykuł 20				Artykuł 26
Artykuł 21 ust. 1				Artykuł 27 ust. 1
Artykuł 21 ust. 2 akapity pierwszy i drugi				Artykuł 27 ust. 2
Artykuł 21 ust. 2 akapit trzeci				Artykuł 27 ust. 3
Artykuł 21 ust. 2 akapity czwarty i piąty				Artykuł 27 ust. 4
-				Artykuł 27 ust. 5
Artykuł 21 ust. 3				-
Artykuł 21 ust. 4				Artykuł 27 ust. 6
Artykuł 21a				Artykuł 29

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 22 ust. 1				Artykuł 110 ust. 1
Artykuł 22 ust. 2				Artykuł 110 ust. 3
Artykuł 22 ust. 3				Artykuł 110 ust. 4
-	-	-	-	Artykuł 11 ust. 2
-	-	-	-	Artykuł 110 ust. 5
-	-	-	-	Artykuł 109
Artykuł 23				Artykuł 111
Artykuł 24				Artykuł 112 ust. 1 i 2
Artykuł 25				Artykuł 114 ust. 1
Artykuł 26				Artykuł 116
Artykuł 28				Artykuł 115
Artykuł 29				Artykuł 117
Artykuł 30				Artykuł 118
Załącznik II				-
	Artykuł 1			Artykuł 1 ust. 1
	Artykuł 2 pkt 1			-
	Artykuł 2 pkt 2			Artykuł 2 pkt 22
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 23
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 24
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 25
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 26
	Artykuł 3 ust. 1			Artykuł 12 ust. 1
	Artykuł 3 ust. 2 zdanie pierwsze			Artykuł 12 ust. 2

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
	Artykuł 3 ust. 2 zdania drugie, trzecie i czwarte			Artykuł 12 ust. 3
	Artykuł 3 ust. 3			Artykuł 12 ust. 4
-	-	-	-	
	Artykuł 4			Artykuł 15
	Artykuł 5 ust. 1			Artykuł 46 ust. 1
-	-	-	-	Artykuł 46 ust. 2 i 3
	Artykuł 5 ust. 2 akapit pierwszy			Artykuł 48 ust. 1
	Artykuł 5 ust. 2 akapit drugi zdanie pierwsze			Artykuł 48 ust. 2
	Artykuł 5 ust. 2 akapit trzeci			Artykuł 48 ust. 5
	Artykuł 5 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie			Artykuł 48 ust. 3
-	-	-	-	Artykuł 48 ust. 4
	Artykuł 5 ust. 3			Artykuł 48 ust. 6
	Artykuł 5 ust. 4 i 5			Artykuł 87 ust. 4 i 5
	Artykuł 5 ust. 6			Artykuł 52
-	-	-	-	Artykuł 87
	Artykuł 6 ust. 1, 2, 3 i 4			Artykuł 13
-	-	-	-	Artykuł 47
	Artykuł 7			-
	-			Artykuł 54
	Artykuł 8			Artykuł 36

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
-	Artykuł 9	-	-	Artykuł 14
	Artykuł 10			Artykuł 30
	-			
	Artykuł 11			Artykuł 21
	Artykuł 12			Artykuł 16
	Artykuł 13			Artykuł 42
	-			Artykuł 88
	Artykuł 14 ust. 1			Artykuł 18
	Artykuł 14 ust. 2			Artykuł 19
	Artykuł 15			Artykuł 112 ust. 3 i 4
	Artykuł 16			-
	Artykuł 17			-
	Artykuł 18			-
	Artykuł 19			-
	Artykuł 20			-
	Załącznik			Załącznik I
		Artykuł 1 ust. 1 i 2		Artykuł 1 ust. 2 i 3
		Artykuł 2 lit. a)		Artykuł 2 pkt 28
		Artykuł 2 lit. b)		Artykuł 2 pkt 29
		Artykuł 2 lit. c)		Artykuł 2 pkt 30
		Artykuł 2 lit. d)		-
		Artykuł 2 lit. e)		Artykuł 2 pkt 31
		Artykuł 3		Artykuł 57
		Artykuł 4		Artykuł 58

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
		Artykuł 5		Artykuł 59
		Artykuł 6		Artykuł 60
				-
		Artykuł 8		Artykuł 66
		Artykuł 9		Artykuł 67
		Artykuł 10		Artykuł 68
		Artykuł 11		Artykuł 69
-	-	-	-	Artykuł 70
		Artykuł 12		Artykuł 71
		Artykuł 13		Artykuł 72
-	-	-	-	Artykuł 73
-	-	-	-	Artykuł 74
		Artykuł 13a		Artykuł 75
		Artykuł 13b		Artykuł 76
-	-	-	-	Artykuł 77
-	-	-	-	Artykuł 78
		Artykuł 14		-
		Artykuł 15		Artykuł 112 ust. 5
		Artykuł 16 ust. 1		-
		Artykuł 16 ust. 2		Artykuł 113 ust. 4
		Artykuł 17		-
		Artykuł 18		-
		Artykuł 19		-
		Artykuł 20		-
		Załącznik I		Załącznik II

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
		Załącznik II		-
-	-	-	-	Załącznik III
			Artykuł 1	Artykuł 1 ust. 4 i 5
			Artykuł 2 lit. a)	-
			Artykuł 2 lit. c)	Artykuł 2 pkt 32
			Artykuł 2 lit. d)	Artykuł 2 pkt 33
			Artykuł 2 lit. f)	Artykuł 2 pkt 34
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 35
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 36
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 37
-	-	-	-	Artykuł 2 pkt 38
-	-	-	-	Artykuł 79
-	-	-	-	Artykuł 80
			Artykuł 3	Artykuł 81 ust. 1 i 2
			Artykuł 4	-
			Artykuł 5	-
			Artykuł 6	-
			Artykuł 7	-
			Artykuł 8 ust. 1	Artykuł 81 ust. 3
			Artykuł 8 ust. 2	Artykuł 81 ust. 4
			Artykuł 8 ust. 3	Artykuł 81 ust. 5
			Artykuł 9	-
-	-	-	-	Artykuł 82
			Artykuł 10	Artykuł 83
			Artykuł 11	-

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
			Artykuł 12	Artykuł 84
			Artykuł 13	Artykuł 85
			Artykuł 14	Artykuł 86
			Artykuł 15	Artykuł 114 ust. 2 i 3
			Artykuł 17	-
-	-	-	-	Artykuł 92
-	-	-	-	Artykuł 94
			Artykuł 20 ust. 1	Artykuł 95
			Artykuł 20 ust. 2	Artykuł 98 ust. 3

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
			Artykuł 21	Artykuł 96
			Artykuł 22	Artykuł 97
			Artykuł 23	Artykuł 101
			Artykuł 23a	Artykuł 103
			Artykuł 24	Artykuł 105
			Artykuł 25	Artykuł 104
			Artykuł 26	Artykuł 102
			Artykuł 27	-
			Artykuł 27a	Artykuł 90
			Artykuł 28	Artykuł 91
			Artykuł 29	Artykuł 107
			Artykuł 30 ust. 1	Artykuł 99 ust. 2
			Artykuł 30 ust. 2	Artykuł 99 ust. 3
			Artykuł 30 ust. 3	Artykuł 99 ust. 4
			Artykuł 30 ust. 4	Artykuł 99 ust. 5
			Artykuł 30 ust. 5	Artykuł 98 ust. 1
			Artykuł 31	Artykuł 106
			Artykuł 32	-
			Artykuł 33	Artykuł 24
			Artykuł 34	Artykuł 25
			Artykuł 35	Artykuł 108
			Artykuł 36	Artykuł 113
			Artykuł 37	-

Dyrektywa 2002/21/WE	Dyrektywa 2002/20/WE	Dyrektywa 2002/19/WE	Dyrektywa 2002/22/WE	Niniejsza dyrektywa
			Artykuł 38	-
			Artykuł 39	-
			Artykuł 40	-
			Załącznik I	Załącznik V
			Załącznik II	Załącznik VII
			Załącznik III	Załącznik VIII
			Załącznik IV	Załącznik VI
			Załącznik V	-
			Załącznik VI	IX
				Załącznik IV
